



PLAY

Instrument Virtuel Quantum Leap Voices of Passion

Manuel de l'utilisateur

Les informations de ce manuel sont sujettes à changements sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part d'EastWest Sounds, Inc. Le logiciel et les sons décrits dans ce document sont protégés par Copyright et ne peuvent pas être copiés sur d'autres supports. Aucun extrait de ce document ne peut être copié, reproduit, transmis ou enregistré, pour quelque raison que ce soit, sans la permission écrite préalable d'EastWest Sounds, Inc. Tous les noms de compagnies et produits sont des marques déposées TM ou © de leurs propriétaires respectifs.

© East West Sounds, Inc., 2007. Tous droits réservés.

East West Sounds, Inc.
6000 Sunset Blvd.
Hollywood, CA 90028 USA

1-323-957-6969 vocal

1-323-957-6966 fax

Pour des questions sur l'enregistrement de la licence des produits : licensing@eastwestsounds.com

Pour des informations générales sur les produits : info@eastwestsounds.com

Pour de plus amples informations au sujet des produits : <http://support.soundonline.com>



PLAY

1. Bienvenue

- 4 Au sujet d'EastWest
- 5 Producteur: Nick Phoenix
- 6 Crédits
- 7 Comment utiliser ce manuel et les autres
- 7 Documentation en ligne et autres Ressources

[Cliquez sur ce texte pour ouvrir le Document Maître de Navigation](#)

Bienvenue

A Propos d'EastWest

EastWest (www.soundsonline.com) se consacre à l'innovation permanente accompagnée d'un souci de qualité intransigeante, établissant ainsi la norme de ce type de produits, en tant que producteur de CDs d'échantillons et d'Instruments Virtuels (logiciels), reconnu et encensé.

Le fondateur et producteur Doug Rogers possède une expérience de plus de 30 années dans l'industrie de l'audio et a reçu de nombreux prix de l'industrie du disque, tel que celui d' « Ingénieur du Son de l'Année » en 2005, « The Art of Digital Music » l'a nommé, l'un des « 56 Artistes Visionnaires & Inspirés », dans le livre du même nom. En 1988, il a fondé EastWest, l'un des producteurs de sons les plus ovationnés dans le monde et destinataire de plus de 50 prix d'industrie, plus qu'aucun autre. Son approche de la qualité, sans aucun compromis et ses idées novatrices ont permis à EastWest d'être leader de son marché depuis 20 ans.

En 1997 Rogers fait équipe avec le producteur/compositeur Nick Phoenix et remet sur pied Quantum Leap, une division d'EastWest, pour produire des bibliothèques d'échantillons de haute qualité, sans aucun compromis et des instruments virtuels. Les instruments virtuels Quantum Leap sont surtout produits par Nick Phoenix. Certaines des plus grandes productions, telles que Symphonic Orchestra, Symphonic Choirs et Quantum Leap Pianos sont coproduites par Doug Rogers et Nick Phoenix. En tant que compositeur, Phoenix a débuté par des musiques pour des bandes-annonces et des publicités pour la télévision dès 1994. À ce jour, il a composé ou donné licence pour la musique de campagnes publicitaires de plus de 1000 films importants, incluant Tomb Raider 2, Terminator 3, Le Seigneur des Anneaux - Le Retour du Roi, Harry Potter 2, Star Wars Episode 2, Spiderman 3, Pirates des Caraïbes 3, Blood Diamond, la Nuit au Musée et le Da Vinci Code. Quantum Leap s'est installée maintenant définitivement comme étant l'un des acteurs majeurs en matière de production de bibliothèques d'échantillons et d'instruments virtuels haut de gamme dans le monde.

En 2006, EastWest a acheté le légendaire Cello Studios (ex United Western Recorders) sur Sunset Boulevard à Hollywood, le renommant EastWest Studios. Les 1890 m² d'installations, remodelés depuis par le maître designer Philippe Stark, abritent cinq studios d'enregistrement et sont le siège central d'EastWest.

Producteur: Nick Phoenix

Né à Londres, Angleterre en 1967, Nick a commencé en 1994 à écrire les partitions de bandes annonces de films et de publicités télé. Jusqu'à maintenant il a écrit ou mis sous licence de la musique pour des campagnes de publicité de plus de 1000 films majeurs. "Spiderman 3", "Pirates des Caraïbes 3", "Fantastic Four, Silver Surfer," "300," "Sunshine," "The Last Mimzy," "Hannibal Rising," "Blood Diamond," "Nuit au Musée", "Superman Returns," "Astronaut Farmer," "Rush Hour 3," "Eragon," et "Le Code Vinci" en sont quelques exemples récents. Nick a aussi écrit la musique pour de nombreux shows télévisés pour NBC, CBS, Showtime, Fox Family, et la chaîne History.



Son parcours comme compositeur a aussi incité Nick à enregistrer et programmer ses propres sons et échantillons. Nick a fondé Quantum Leap Productions en 1997 et Quantum Leap a grandi depuis pour devenir le plus grand producteur d'instruments virtuels haut de gamme du monde. Le studio de Nick est situé à Venice, Californie, et est alimenté à 100% en solaire.

Les titres de Quantum Leap à ce jour :

- QL Guitar and Brass
- QL Brass
- QL56 Strat
- QL Voices of the Apocalypse
- QLRare Instruments
- QLHardcore Brass
- QLStormdrum
- EWQL Symphonic Orchestra
- EWQL Symphonic Orchestra XP
- EWQL Symphonic Choirs
- QL RA
- QL Colossus
- QL Gypsy
- QL Ministry of Rock
- QL Voices of Passion
- QL Stormdrum 2
- EWQL Pianos

Crédits

Producteur

Nick Phoenix

Producteur en Chef

Doug Rogers

Prise de son

Nick Phoenix, Rhys Moody

Programmation

Nick Phoenix, Pierre Martin

Montage

Pierre Martin, Nick Phoenix

Direction Artistique

Steven Gilmore, Doug Rogers, Nick Phoenix

Logiciel

Sam Fischmann, Klaus Voltmer, Patrick Stinson, Stefan Kersten,
Klaus Lebkücher, Toine Diepstraten, Stefan Podell, Albert Ortega,
Doug Rogers, Nick Phoenix, Rhys Moody, Stefan Leiste

Manuel

John Philpit

Traduction française : Rémy Garandel

Remerciements particuliers à

Shaun Ellwood, Gary Meyerberg

Comment Utiliser ce Manuel et les Autres

Toute la documentation pour le système Avancé d'Échantillons PLAY et ses bibliothèques est fournie sous forme d'un ensemble de fichiers Adobe Acrobat, aussi appelés PDFs. Ils peuvent être vus sur l'écran de l'ordinateur ou être imprimés sur papier.

Chaque fois que vous installez une des bibliothèques PLAY, deux manuels sont copiés sur votre ordinateur :

- Le manuel qui décrit l'ensemble du système PLAY. Ce manuel, qui est le plus volumineux, indique comment installer et utiliser toutes les fonctions du logiciel qui sont communes à toutes les bibliothèques.
- Le manuel spécifique à la bibliothèque, comme celui que vous lisez en ce moment. Ce document plus petit décrit les caractéristiques qui diffèrent d'une bibliothèque à l'autre, comme la liste des instruments et articulations inclus.

Utiliser les fonctions d'Adobe Acrobat

En ouvrant le panneau des signets le long du côté gauche d'Adobe Acrobat Reader, l'utilisateur peut sauter directement à un sujet de la sélection. Notez que quelques versions plus anciennes d'Acrobat Reader peuvent ne pas supporter toutes ces fonctions. La dernière version d'Acrobat Reader peut être téléchargée et installée gratuitement sur le site <http://www.adobe.com>. (Comme exemple de lien, vous pouvez cliquer sur le dernier mot de la phrase précédente et être envoyé directement sur le site d'Adobe).

En lisant ce manuel et les autres sur l'écran, vous pouvez agrandir pour avoir plus de détail dans les images ou reculer pour voir plus de la page en une seule fois. Si une image de l'interface ou un diagramme semble flou ou illisible, agrandir est un des moyens fournis par le logiciel Acrobat Reader. Notez que c'est à 200%, suivi par le rapport 100%, que les images sont les plus claires et les captures d'écran les plus lisibles.

Le Document Maître de Navigation

Comme le système PLAY est un ensemble de composants, chacun avec son propre Manuel de l'Utilisateur, un document Maître (Master Navigation Document (MND)) est fourni pour permettre aux utilisateurs de sauter rapidement d'un PDF à l'autre quand ils sont lus sur l'écran. Ce MND est un fichier d'une page avec des liens vers la documentation du système PLAY et tous les manuels des bibliothèques. On trouve les liens vers ce document maître sur les pages de titre de chaque chapitre dans tous les documents. D'ici vous pouvez ouvrir tout document de la collection.

Par exemple, si vous lisez quelque chose dans ce document au sujet de la bibliothèque Quantum Leap Voices of Passion, et que vous avez besoin d'ouvrir aussi le manuel de PLAY, allez sur une page de titre de chapitre et cliquer sur le lien qui affiche "Cliquez sur ce texte pour ouvrir le Document Maître de Navigation". Une nouvelle fenêtre sera ouverte sur l'écran. Dans ce document, cliquez sur l'icône pour le système PLAY et son manuel, en français ou en anglais suivant l'installation, s'ouvrira dans la même fenêtre (cachant le MND). Maintenant vous avez aussi bien le manuel de la bibliothèque Voices of Passion que celui de PLAY ouverts dans des fenêtres séparées pour que vous puissiez vous référer aux deux.

Pour le moment, tous les manuels ne sont pas traduits, donc le document maître en français (MND-Fr.pdf) peut diriger un lien sur un manuel en anglais, qui sera associé à MND.pdf (version anglaise). Le document MND-Fr.pdf sera mis à jour au fur et à mesure de la parution des traductions françaises.

Documentation en ligne et autres Ressources

Pour les informations les plus à jour, allez voir les pages d'assistance sur le site d'EastWest. Vous y trouverez :

- des informations rendues disponibles après l'écriture de ces manuels
- des pages FAQ (Foire Aux Questions) qui donnent des réponses aux questions que vous pouvez vous poser
- suggestions d'EastWest et d'autres utilisateurs du système EastWest PLAY
- des nouvelles sur les sorties futures

L'adresse est : <http://support.soundsonline.com>

Vous pouvez aussi aller sur les forums en ligne d'EastWest. Vous pouvez y lire des commentaires ou des questions d'autres utilisateurs de produits EastWest et y poster les vôtres. Les nombreux participants au forum sont une bonne source d'informations utiles sur les deux aspects, technique et musical, du logiciel.

L'adresse des forums est : <http://www.soundsonline-forums.com>



PLAY

2. Quantum Leap Voices of Passion, Vue d'Ensemble

- 9 La Conception de la bibliothèque Voices of Passion
- 9 Ce qui est Inclus
- 9 Notes du Producteur
- 10 Exigences Matérielles

[Cliquez sur ce texte pour ouvrir le Document Maître de Navigation](#)

Quantum Leap Voices of Passion, Vue d'Ensemble

La Conception de la Bibliothèque Voices of Passion

L'instrument virtuel Quantum Leap Voices of Passion a été conçu pour capturer l'âme de l'artiste à travers 5 chanteuses des quatre coins du monde :

- Amérique
- Bulgarie
- Inde
- Syrie
- Pays de Galles

Des chants éthérés, passionnés, fluides, mystérieux, plaintifs et chuchotés, aussi bien de sopranos que d'altos, tous convenant à des compositeurs de musiques de films, de télévision et de jeux, aussi bien qu'à des auteurs de chansons, des artistes New Age et des horticulteurs Zen. Ces 5 femmes artistes ont enregistré des mots chantés, des voyelles, des voyelles transformables, des effets, des phrases, des appels, chuchotements et bruits de respiration. C'est le premier instrument virtuel, ou bibliothèque d'échantillons, créé spécialement pour une utilisation dans le cinéma, la télévision, les jeux, et c'est aussi le premier créé spécialement pour l'utilisation en musique d'ambiance ou New Age.

Voices of Passion est le premier instrument virtuel à posséder des vrais intervalles legato. Les phrases du Moyen-Orient et de l'Inde sont présentées comme un jeu de construction, permettant à l'utilisateur de créer des exécutions très longues et régulières. La molette de modulation contrôle les points d'entrée sur des phrases ethniques, permettant à l'utilisateur de commencer, ou de recommencer, une phrase au milieu pour obtenir une plus grande flexibilité.

Ce qui est inclus

L'instrument virtuel Quantum Leap Voices of Passion que vous avez acheté comprend:

- un ensemble complet d'instruments basés sur des échantillons, dont la liste est donnée plus loin dans ce manuel
- approximativement 8 Gigaoctets d'échantillons 24 bits 44,1 kHz
- le moteur de lecture d'échantillons avancé EastWest PLAY
- le code d'autorisation unique qui identifie la licence que vous avez achetée
- des manuels en format Adobe Acrobat pour le système EastWest PLAY et l'instrument virtuel Quantum Leap Voices of Passion
- un programme d'installation sur votre ordinateur de la bibliothèque, du logiciel et de la documentation
- un assistant d'autorisation pour enregistrer votre licence sur une base de données en ligne

Un article requis qui n'est pas habituellement inclus est la clé de sécurité iLok. Si vous en avez déjà une d'un précédent achat de logiciel, vous pouvez l'utiliser. Si ce n'est pas le cas vous devez en acquérir une. Elles sont disponibles chez beaucoup de détaillants qui vendent des produits EastWest et Quantum Leap sinon vous pouvez en acheter une sur Internet à l'adresse : www.soundsonline.com.

Notes du Producteur

Voices of Passion utilise une détection automatique de legato et des scripts. Jouez les notes liées et vous

entendrez des connexions réalistes, même sur des patches n'ayant pas de vrai legato. Dans le patch Wales Words (mots du Pays de Galles), jouez lié et vous n'entendrez pas les consonnes au début du mot.

Toutes les chanteuses ont été enregistrées en stéréo avec un Telefunken ELAM 251 d'un côté et un RCA 44 à ruban de l'autre. Le son est excellent en stéréo, mais ne vous préoccupez pas des problèmes de champ ; il n'y en a pas. Vous pouvez aussi utiliser le Canal Source et la commande Double Stéréo pour sélectionner un micro et créer un son stéréo.

Certains patches de Voices of Passion se chargent avec la réverbération à convolution activée. Vous êtes vivement encouragés à expérimenter dans PLAY avec les fantastiques réverbération et Chorus pour créer vos propres effets.

Note : la réverbération à convolution de haute qualité dans le moteur EastWest PLAY, comme mentionné plus haut, utilise beaucoup de ressources processeur. Si votre ordinateur a une configuration minimale, désactiver la réverbération après avoir chargé un patch peut améliorer significativement les performances.

La molette de modulation commande simultanément le volume, les filtres et la réverbération.

Exigences matérielles

Voyez dans le manuel du système PLAY pour avoir une liste complète des besoins matériels et logiciels pour installer et lancer les bibliothèques du système PLAY. De plus l'espace disponible sur le disque dur pour l'installation complète de Voices of Passion est d'environ 8 Gigaoctets.



PLAY

3. Interface Utilisateur de Voices of Passion

- 12 Remise à Zéro du Round Robin
- 13 Commande Stéréo Double
- 13 Commande de Filtre
- 13 Commande d'ADT
- 14 Représentation Graphique de l'Enveloppe
- 14 L'Explorateur (Browser)

[Cliquez sur ce texte pour ouvrir le Document Maître de Navigation](#)

L'Interface Utilisateur de Voices of Passion

Chaque bibliothèque présente sa propre interface quand un de ses instruments est l'instrument courant, comme c'est précisé dans la liste déroulante des instruments en haut à droite. L'image en bas de page fournit une vue d'ensemble de la fenêtre entière dans la vue Player.

Une grande partie de cette interface est partagée par toutes les bibliothèques du système PLAY, et les fonctions communes sont décrites dans le manuel de PLAY. Les commandes décrites ici sont :

- Round Robin Reset
- Stéréo Double
- Filter Control (Commande de Filtre)
- ADT
- Graphical Representation of the Envelope (Représentation graphique de l'enveloppe)

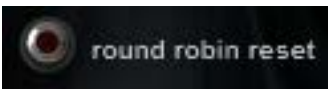


Bouton de Ré-initialisation du Round Robin

L'articulation Round Robin (tourniquet) est celle dans laquelle plusieurs échantillons différents sont enregistrés avec tous les paramètres tels que volume, vitesse, attaque etc. à peu près constants. Le moteur PLAY sait alors alterner entre deux ou plusieurs d'échantillons pendant la restitution. Le but est d'éviter ce qu'on appelle souvent "l'effet mitraillette" dans lequel répéter la même note échantillonnée fournit un son artificiel de no-

tes consécutives mécaniquement identiques.

Toute articulation avec "RR" dans son nom utilise la technique round robin. Celles avec "x3," "x4," ou quelque chose de ressemblant dans le nom, utilisent 3, 4 ou plus d'échantillons différents pour chaque note.



Il y a un problème potentiel avec la technique RR, et le moyen de le résoudre est le bouton Round Robin Reset. Le moteur PLAY se souvient de l'échantillon qui doit être joué pour la prochaine note. Si, par exemple, un patch round robin contient deux échantillons, A et B, et qu'un morceau utilise cette note 7 fois, le moteur PLAY joue A B A B A B A. Si le morceau est joué de nouveau depuis le début, le moteur commencera par B, car c'est le suivant dans l'ordre. Le second rendu sera subtilement différent. Pouvoir remettre à zéro toutes les articulations RR au début du cycle permet d'obtenir une restitution régulière.

Vous pouvez utiliser ce bouton pour la remise à zéro à la demande de toutes les articulations Round Robin. Ou utilisez un choix de note MIDI ou un code de contrôle MIDI pour la remise à zéro d'un instrument à partir d'un clavier maître ou des données enregistrées dans un projet du séquenceur. Voir la description de la boîte de dialogue Settings (dans le manuel de PLAY) pour plus d'information sur le traitement de cette articulation.

Commandes Stéréo Double

Ce bouton rotatif, avec ses trois bascules, donne à l'utilisateur la possibilité d'utiliser exclusivement le signal stéréo de gauche ou de droite quand "Stéréo" est sélectionné depuis la liste déroulante de Canal Source. Pour tout autre réglage, cette commande n'a aucun effet.



Dans Voices of Passion, les chanteuses ont été enregistrées avec des micros différents pour les canaux gauche et droit. Vous pouvez les jouer en stéréo et le son est excellent, sans aucun problème de phase ni de champ. Ou alors vous pouvez jouer un seul canal pour obtenir le son particulier de ce micro. La commande de Stéréo peut être utilisée pour transformer le son mono en son stéréo.

Le bouton permet à l'utilisateur de déterminer la dispersion des signaux, suivant quel champ l'oreille perçoit les canaux stéréo. Le tourner à fond à gauche ramène les deux canaux ensemble au centre (à moins que le bouton de panoramique positionne les sorties différemment), et c'est l'équivalent de l'extinction des commandes avec le bouton On/Off. Le tourner à fond vers la droite donne le maximum de champ stéréo. Sélectionnez entre la gauche et la droite avec les boutons de chaque côté du bouton On.

Commandes de Filtre (Filter Control)



La commande de filtre prend le son de l'instrument et le modifie en filtrant une partie du son au dessus d'une certaine fréquence. Ce type d'effet est habituellement appelé Filtre Passe-Bas.

Le bouton de fréquence détermine où le son commence à être filtré. Le bouton Résonance précise comment le filtre réagit autour de la fréquence de seuil. Plus le bouton est réglé haut, et plus le filtrage est précis (plus la dispersion est faible).

Le graphique vous donne une indication visuelle sur la distribution de fréquences créée avec le réglage sélectionné.

Commande d'ADT

L'Artificial Double Tracking¹ (Double enregistrement artificiel) est une technique, inventée aux studios EMI d'Abbey Road quand les Beatles y enregistraient, qui approche l'effet d'un enregistrement double (enregistrer deux prises quasiment identiques d'un chanteur ou d'un instrument d'une même partie et de les mettre l'une sur l'autre), sans prendre le temps d'enregistrer effectivement deux prises. Certains diront que l'ADT est meilleur que le double enregistrement effectif, sans compter l'économie de temps. Le procédé original ADT était fait sur bande magnétique ; dans le moteur PLAY, l'effet est créé en numérique. Les programmeurs du logiciel, cependant, ont ajouté un simulateur de bande pour imiter les légères variations de vitesse des deux magnétophones analogiques qui créaient l'effet ADT.



¹ N. d. T. Geoff Emerick, ingénieur du son des Beatles dans les années 60 et aux studios EMI d'Abbey Road à Londres appelait cet effet ADT, mais pour Automatic Double Tracking.

Le bouton Delay précise, en millisecondes, le retard entre le signal original et le secondaire. Un retard autour de 40 est correct, c'est en fait un bon point de départ quand on cherche un effet spécial.

Le bouton Depth précise de combien le retard est modulé. Vous ne voulez pas un délai strictement constant ; le retard du signal secondaire variera de part et d'autre de ce montant.

Le bouton Speed fait varier la vitesse à laquelle le retard est modulé.

Le bouton Level précise le niveau relatif du signal secondaire. Réglez le sur 0,0 dB pour entendre l'effet au maximum, avec le même niveau sur les deux signaux ; plus haut ou plus bas donne la préférence à l'un ou l'autre des signaux. L'effet global dépend de leur combinaison.

Le bouton On/Off arrête instantanément l'effet ADT ou le remet avec les même réglages, si nécessaire.

La représentation Graphique de l'Enveloppe (Graphical Representation of the Envelope)



Les commandes d'enveloppe sont décrites dans le manuel principal du système PLAY car elles sont communes à toutes les bibliothèques PLAY. Seules quelques bibliothèques ont le graphe, comme montré ici, et donc ne sont inclus que dans les manuels spécifiques à ces bibliothèques.

Notez que la largeur totale du graphique représente la longueur de toutes les phases de l'enveloppe. Donc, quand vous changez quelque chose dans une partie du graphe, par exemple le déclin, vous pouvez voir les pentes des autres composants, l'attaque et le relâchement, changer aussi car ces phases occupent un plus grand ou plus petit pourcentage du tout ; ce qui était attendu.

La Vue Browser (explorateur)

L'explorateur se comporte de la même manière pour toutes les bibliothèques du système PLAY. Lisez le manuel principal du système PLAY sur l'utilisation de cette vue.



PLAY

4. Instruments, Articulations, Keyswitches

- 16 Descriptions des Instruments de Voices of Passion
- 17 Explications des Sous-Types d'Instruments
- 17 Tables des Instruments
- 19 Abréviations Utilisées dans les Noms d'Articulations

[Cliquez sur ce texte pour ouvrir le Document Maître de Navigation](#)

Instruments, Articulations, Keyswitches

Ce chapitre fournit des informations particulières pour chacun des instruments de la bibliothèque Voices of Passion. On commence par une section qui les décrit brièvement, au cas où vous ne seriez pas familiers avec eux. Ensuite se trouve un tableau qui donne la liste des articulations disponibles pour chaque instrument avec les notes keyswitches qui les déclenchent. Vous souhaiterez peut-être imprimer les pages contenant ce tableau pour vous y référer ultérieurement.

Descriptions des Instruments de Voices of Passion

Voici une liste des tous les instruments de la bibliothèque Voices of Passion. Chaque élément inclut une brève description de l'instrument physique et quelques informations sur le son qu'il peut produire. Voir le tableau plus loin dans ce manuel pour des précisions sur les articulations disponibles.

America

Cette artiste a une gamme très large, et vous trouverez donc des timbres qui sont tout à fait du style d'Enya et d'autres qui seront plus proches de Lisa Gerard.

America Master : Une keyswitch géante qui vous donne accès à toutes les articulations sauf le vrai intervalle legato. Une fois que le patch est chargé, regardez la liste des articulations en bas à droite de la vue Player pour plus de détails. Toutes les articulations peuvent être jouées, il n'y a ni riffs ni mélodies.

America Oo Leg Port : Intervalles legato oo, vitesse moyenne

America Oo Legato : Intervalles legato oo, vitesse rapide

America Oo Portamento : Intervalles legato oo, vitesse lente

Bulgarie

Cette artiste a aussi une large gamme de timbres qui varie de très ethnique à très Occidental.

Bulgaria Master : Une keyswitch géante qui vous donne accès à toutes les articulations sauf le vrai intervalle legato. Une fois que le patch est chargé, regardez la liste des articulations en bas à droite de la vue Player pour plus de détails. Toutes les articulations peuvent être jouées, il n'y a ni riffs ni mélodies. Même les articulations basées sur des phrases restent dans la même tonalité, et sont donc jouables aussi.

Inde

C'est une artiste de l'Inde du Sud qui chante des phrases dans le style Raga. La molette de modulation permet un point d'entrée tardif dans une phrase pour vous donner une grande flexibilité.

India Master : Une keyswitch géante où les keyswitches jouées avec la main gauche déterminent la tonalité dans laquelle les phrases seront chantées. Vérifiez la liste des articulations (ou la table plus bas dans ce chapitre) pour les tonalités disponibles, toutes ne le sont pas.

Syrie

Une artiste du Moyen-Orient chante des phrases dans toutes les tonalités. La molette de modulation permet un point d'entrée tardif dans une phrase pour vous donner une grande flexibilité.

Syria Master : Une keyswitch géante où les keyswitches jouées avec la main gauche déterminent la tonalité dans laquelle les phrases seront chantées. Toutes sont disponibles.

Pays de Galles

Une artiste celte chante dans un très beau style celtique *shoegazer*.

Wales Leg Port ah : Intervalles legato ah, vitesse moyenne

Wales Leg Port oh : Intervalles legato oh, vitesse moyenne

Wales Legato ah : Intervalles legato ah, vitesse rapide

Wales Legato oh : Intervalles legato oh, vitesse rapide

Wales Portamento ah : Intervalles legato ah, vitesse lente

Wales Portamento oh : Intervalles legato oh, vitesse lente

Wales Vowels Master : keyswitch basique de voyelles

Wales Words Master : keyswitch géante qui donne accès à 44 mots ou syllabes et 44 variations legato de ceux-ci. Générez et jouez vos propres phrases. Voir la liste des articulations pour des détails.

Explications des Sous-Types d'Instruments

Pour certains instruments de Voices of Passion, il peut y avoir deux ou plus de fichiers .ewi dans la liste de l'Explorateur. Par exemple, America Master.ewi et America Elements.ewi, tous les deux dans la liste America. Voici une explication de ce que signifie les différents sous-types d'un instrument.

Master inclut une keyswitch contenant toutes les articulations. Une fois que le patch Master est chargé, toutes les articulations ainsi que les notes qui les déclenchent se trouvent dans la commande d'articulations en bas à droite de la vue Player. Vous pouvez, suivant les besoins, les charger ou les décharger.

Elements est la même chose que Master à la différence près que seule l'articulation par défaut, habituellement la première de la liste, est ouverte et activée à la première ouverture. Vous pouvez au besoin charger et activer différentes articulations. Il n'y a pas de keyswitches, et donc ce n'est pas facile de passer à une articulation différente au milieu d'une exécution. En fait, utilisez un patch Elements quand vous n'avez besoin que d'une seule articulation, ou un mappage constant d'articulations, pendant l'exécution entière.

Tableau des Instruments

Le tableau suivant donne la liste de toutes les articulations disponibles pour chaque instrument (fichier .ewi). Comme indiqué dans la section précédente sur les sous-types d'instruments, il peut y avoir plus d'un fichier instrument pour un instrument physique.

VOIX AMERICA	
Notes Keyswitches	Articulations
America Master	
do 0 (C0)	Ah Non Vib
do #0 (C#0)	Ah Oo Vib
ré 0 (D0)	Ah Vib
ré #0 (D#0)	Ah Court
mi 0 (E0)	Cluster Ah sinistre
fa 0 (F0)	Ah Staccato
fa# 0 (F#0)	An Vib
sol 0 (G0)	Doo
sol # 0 (G #0)	Dream (rêve)
la 0 (A0)	Ee Vib
la # 0 (A#0)	Ee Ah
si 0 (B0)	Hu Oh
do 1 (C1)	Mah
do #1 (C#1)	Mei
ré 1 (D1)	Maom
ré #1 (D#1)	Mm
mi 1 (E1)	Muah
fa 1 (F1)	Oh Nv

VOIX AMERICA	
Notes Keyswitches	Articulations
fa # 1 (F#1)	Oh Opera
sol 1 (G1)	Oh Vib
sol # 1 (G #1)	Ohm
la 1 (A1)	Ohm Vib
la # 1 (A#1)	Oo Nv avec souffle
si 1 (B1)	Oo Nv
do 2 (C1)	Oo Vib
do # 2 (C#2)	Rnb Ah
ré 2 (D2)	Soupir
America Oo Leg Port	
pas de keyswitch	legato
pas de keyswitch	Sus
America Oo Legato	
pas de keyswitch	legato
pas de keyswitch	Sus
America Oo Portamento	
pas de keyswitch	legato
pas de keyswitch	Sus

Notez que quand une articulation a une liste d'une certaine étendue, comme C0-F#0 (do 0 – fa # 0), ça signifie que les échantillons sont disposés en couches sur tout échantillon. Les niveaux relatifs de ces couches par rapport à l'échantillon principal peuvent être contrôlés avec les curseurs de volume dans la commande Articulations. Par exemple, des bruits de clés et autres sons peuvent être montés ou descendus en volume sans ajuster le niveau des sons musicaux.

VOIX BULGARIA		
Notes	Keyswitches	Articulations
Bulgaria Master		
do 0	(C0)	Bulgare 1
do #0	(C#0)	Bulgare 2
ré 0	(D0)	Bulgare 3
ré #0	(D#0)	Bulgare 4
mi 0	(E0)	Hiaheya
fa 0	(F0)	Mélodie
fa# 0	(F#0)	Mélodie 2
sol 0	(G0)	Appel Oho
sol # 0	(G#0)	Appel Oho 2

VOIX BULGARIA		
Notes	Keyswitches	Articulations
la 0	(A0)	Appel des moutons
la #0	(A#0)	Oo
si 0	(B0)	Oho
do 1	(C1)	So
do #1	(C#1)	Woho
ré 1	(D1)	lhehoh
ré #1	(D#1)	Oho 2
mi 1	(E1)	Aha
fa 1	(F1)	Heya
fa # 1	(F#1)	Laha

VOIX INDIA		
Notes	Keyswitches	Articulations
India Master		
do # 0	(C#0)	Modulation Alt
mi b 0	(Eb0)	Modulation Alt
mi0	(E0)	Modulation Alt
fa# 0	(F#0)	Modulation Alt
la b 0	(Ab0)	Modulation Alt
si b 0	(Bb0)	Modulation Alt
si 0	(B0)	Modulation Alt
la b 1	(Ab1)	Modulation Alt
si b 1	(Bb1)	Modulation Alt
si 1	(B1)	Modulation Alt

VOIX SYRIA		
Notes	Keyswitches	Articulations
Syria Master		
do 0 si 0	(C0 – B0)	Phrases dans la tonalité de la keyswitch Modulation Alt pour chaque keyswitch

PAYS de GALLES		
Notes	Keyswitches	Articulations
Wales Leg Port Ah		
pas de keyswitch		legato
pas de keyswitch		Sus
Wales Leg Port Oh		
pas de keyswitch		legato portamento
pas de keyswitch		Sus
Wales Legato Ah		
pas de keyswitch		legato
pas de keyswitch		Sus

PAYS de GALLES		
Notes	Keyswitches	Articulations
Wales Legato Oh		
pas de keyswitch		legato
pas de keyswitch		Sus
Wales Portamento Ah		
pas de keyswitch		legato
pas de keyswitch		Sus
Wales Portamento Oh		
pas de keyswitch		legato
pas de keyswitch		Sus

VOIX WALES		
Notes	Keyswitches	Articulations
Master Voyelles		
do 0	(C0)	Ah
do #0	(C#0)	Oh
ré 0	(D0)	Ee
ré #0	(D#0)	Oo
mi0	(E0)	Mm

WALES VOICE		
Notes	Keyswitches	Articulations
Master Mots Wales		
do 0	(C0)	Bene
do #0	(C#0)	Breathe (respirer)
ré 0	(D0)	Close (près de)
ré #0	(D#0)	Dark (sombre)
mi 0	(E0)	Death (mort)
fa 0	(F0)	Domine
fa# 0	(F#0)	Dream (rêve)
sol 0	(G0)	Drown
sol # 0	(G #0)	Im
la 0	(A0)	Fall (tomber)
la # 0	(A#0)	Fire (feu)
si 0	(B0)	Fly (voler)
do 1	(C1)	Gaia
do #1	(C#1)	Grass (herbe)
ré 1	(D1)	Hasan
ré #1	(D#1)	Hate (haine, hair)
mi 1	(E1)	How (comment)
fa 1	(F1)	In
fa # 1	(F#1)	Len
sol 1	(G1)	Love (amour)
sol # 1	(G #1)	Luxet
la 1	(A1)	Ly
la # 1	(A#1)	Mei

WALES VOICE		
Notes	Keyswitches	Articulations
si 1	(B1)	Ness
do 2	(C1)	Of
do # 2	(C#2)	Ooze
ré 2	(D2)	Pray (prier)
ré #2	(D#2)	Priest (prêtre)
mi 2	(E2)	Row (rangée)
fa 2	(F2)	Ruins (ruines)
fa# 2	(F#2)	Run (courir)
sol 2	(G2)	San
sol # 2	(G #2)	Sing (chanter)
la 2	(A2)	So
la # 2	(A#2)	Soft (doux)
si 2	(B2)	This (ceci)
do 3	(C3)	True (vrai)
do #3	(C#3)	Uram
ré 3	(D3)	Ventius
ré #3	(D#3)	Ver
mi 3	(E3)	Vosh
fa 3	(F3)	Fortuna
fa# 3	(F#3)	From (depuis)
sol 3	(G3)	Gravis
sol # 3	(G #3)	Is (est, du verbe être)
la 3	(A3)	Rain (pluie)
la # 3	(A#3)	The (le, la, les)

Abréviations Utilisées dans les Noms d'Articulations

Les noms des articulations sont souvent mis en abrégé pour entrer dans la liste des articulations de la vue Player. La table suivante fournit un moyen pour jeter un œil à toute articulation avec laquelle vous n'êtes pas encore familiarisé, jusqu'à ce que vous le deveniez à l'aise avec les raccourcis. Vous trouverez qu'il y a beaucoup de points communs entre les bibliothèques, car la plupart sont des termes musicaux normaux.

ABREVIATIONS	
Abréviations	Mot complet
Dim	Diminuendo (Diminué)
Dn	Vers le bas (Down)
Leg	Legato
LH	main gauche (Left Hand)
Maj	Majeur
Marc	Marcato
Min	Mineur
MOD	Contrôlé par molette de modulation
NV	Non-Vibrato
Perf	Parfait

ABREVIATIONS	
Abréviations	Mot complet
Pizz	Pizzicato
Port	Portamento
RH	Main droite (Right Hand)
RR	Round Robin sur 2 échantillons
RRx#	Round Robin sur # échantillons
Stac	Staccato
Sus	Tenue (Sustain)
Trem	Tremolo
Vib	Vibrato

ACCORD de LICENCE d'EASTWEST/QUANTUM LEAP

ACCORD de LICENCE d'EASTWEST/QUANTUM LEAP de l'UTILISATEUR : Veuillez lire l'Accord de Licence des échantillons audio avant d'utiliser ces échantillons. En ouvrant l'emballage et en installant ces échantillons audio, vous acceptez d'être lié par les termes de l'autorisation de licence. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces termes, n'ouvrez pas l'emballage ou n'utilisez pas ces échantillons audio. East West Sounds, Inc. ("Fournisseur de licence") garantit que tous les échantillons de ces disques ont été créés et enregistrés spécialement pour ce projet, et toute ressemblance avec tout autre enregistrement est pure coïncidence.

1. Les échantillons audio enregistrés avec ces disques restent la propriété du fournisseur de licence et sont sous licence, mais pas vendus, pour être utilisés avec votre échantillonneur logiciel ou matériel.

2. Un droit d'utilisation des sons inclus est accordé à l'utilisateur original du produit (détenteur de licence) et n'est pas cessible.

3. Le détenteur de licence peut modifier les sons. IL PEUT UTILISER LES SONS DANS UN BUT COMMERCIAL DANS DES COMPOSITIONS MUSICALES.

4. Les termes suivants s'appliquent à l'utilisation de boucles (compositions contenant un certain nombre d'échantillons sonores qui peuvent être répétées pour former une pièce musicale continue) utilisées en 'bibliothèques musicales ou de production' qui sont re-licenciées à des tierces parties. (1) Les boucles doivent être utilisées dans un contexte musical avec au moins deux autres instruments qui contribuent de manière significative à la production. (2) La boucle entière ne peut pas être exposée dans un endroit quelconque de la composition. (3) Si vous avez un quelconque doute quant à ces critères, vous pouvez le soumettre à licensing@eastwestsounds.com pour une approbation écrite. S'il vous plait, ne nous envoyez pas de fichiers audio ou MP3, envoyez nous un lien vers votre composition sur votre serveur Web. (5) Cette licence interdit expressément la revente, re-licence ou toute autre distribution de ces sons, qu'ils soient tels qu'ils existent sur les disques ou modifiés de quelque façon. Vous ne pouvez les vendre, prêter, louer, céder transmettre ou télécharger depuis un serveur, ou transférer tout ou partie des sons inclus à un autre utilisateur, ou pour l'usage dans un produit concurrent. (6) Le fournisseur de licence ne peut être tenu pour responsable si le contenu de ces disques ne correspond pas à l'usage du détenteur de licence. En cas de doute sur l'usage, s'il vous plait contactez EastWest Sounds, Inc. par fax: (USA) 323-957-6966 ou par [e-mail: licensing@eastwestsounds.com](mailto:licensing@eastwestsounds.com).

TOUS DROITS RESERVES ©2007 EAST WEST SOUNDS, INC

Windows XP/Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Pentium est une marque déposée de Intel. VST Instruments est une marque déposée de Steinberg Media Technologies AG. OS X, Audio Units et Core Audio sont des marques déposées de Apple Inc. Tous les autres noms de produits et entreprises sont des marques déposées des leurs exploitants respectifs.

Toutes les caractéristiques peuvent être soumises à changements sans préavis.

Table des Matières

1. Bienvenue.....	3
Au sujet d'EastWest.....	4
Producteur: Nick Phoenix	5
Comment Utiliser ce Manuel et les Autres	7
Utiliser les fonctions d'Adobe Acrobat	7
Le Document Maître de Navigation	7
Documentation en ligne et autres Ressources	7
2. Quantum Leap Voices of Passion, Vue d'Ensemble	8
La Conception de la Bibliothèque Voices of Passion	9
Ce qui est inclus	9
Notes du Producteur	9
Exigences matérielles	10
3. Interface Utilisateur de Voices of Passion	11
Bouton de Ré-initialisation du Round Robin	12
Commandes Stéréo Double.....	13
Commandes de Filtre	13
Commande d'ADT	13
La représentation Graphique de l'Enveloppe.....	14
La Vue Browser (explorateur).....	14
4. Instruments, Articulations, Keyswitches	15
Descriptions des Instruments de Voices of Passion.....	16
America	16
Bulgarie	16
Inde	16
Syrie	16
Pays de Galles	16
Explications des Sous-Types d'Instruments	17
Tableau des Instruments	17
Abréviations Utilisées dans les Noms d'Articulations.....	19